

INTRODUCTIO COLLECTIVE



THE ROOM

Surrealist Magazine

Editor-in-chief : Mohsen Elbelasy

Editorial Board :

_ Yasser Abdelkawy

_ Craig s wilson

_ T.D. typaldos

_ Ghadah kamal

Designed and directed by : Yasser Abdelkawy

Publisher : Rê platform
re-platform.com

Managed by : Ciwan Teter

The translators : Mohamed Eid Ibrahim - Onfwaun
Fouad - Hoda Hussien - Mohsen Elbelasy -Fakhry
Ratrou

Proofreading : Ahmed Ibrahim -Islam Nawwar

Emails :

Mohsen.elblasy@yahoo.com

ciwanteter@gmail.com

abdelkawy.yasser@gmail.com

The Advisors of the magazine :

Samir Gharib

Pierre Petiot

Richard Misiano Genovese

COLLECTIVE INTRODUCTION

(MOHSEN ELBELASY) EGYPT :

What is the mysterious womb of life?
 Death ? Shadows ? The night? Future question marks?
 The morphine lake that you drown in when you're asleep?
 The vibrant path, studded with sexual pleasure?
 The echo in your ears?
 Yourself?
 Me? That other skin?
 A purple octopus inside your head?
 Absolute coincidence?
 The shudder of burning flesh, with questions?
 We are leaving.
 In darkened cupboards, wild bees emit a phosphorous light that imposes itself without all other things.
 This light may melt all the statues that hide their old virginity between their thighs.
 Shadows mined with the saliva of commodification will become open playgrounds.
 Enough of lakes of cement! Enough of lakes of cement and constant waiting for naked coincidence!
 The door of the room is wide open, and you see inside it is the flame transforming itself into men's and women's whispering to you while devouring each other's heads. They are whispering that this is only the door of the room, and that the next door will be the teeth, tongue and eyelashes of free imagination; and the opera of the unconsciousness of a dead era— And from the stomachs grains of sand that are carried on the backs of the tragic wind. The desires of the wolves will set off to prey upon the peacocks of the art and literary producers and their dealers. The lobby will be vast.
 For decades, the surrealist spectrum has regularly visited this spot of our oppressed planet.
 Here in the Middle East, it is a land of bone crushing, and neck twisting of humanity. Here the wolves of Free Imagination are running alone. Sometimes, they are running in groups, at other times, building flying huts Inhabited by untamed and undomesticated birds that never lay eggs, who always kill their parents when they grew up.

Their wings burn all chains and shackles, and are acting with the corpses of a distressed language of the windbags and their muted colors.

Today the door of another room opens next to the monolithic rooms that were built and inhabited once by wolves and fish that do not mingle. Here we are. Oh! Georges Henein, Edmond Jabès, Joyce Mansour, Albert Cossery, Kamel Altelmissany, Ramses Younan, Angelo de Riz, Mayo, Ida Kar, Eric de Nemes, Marie Cavadia. And hey you all from the group that cries of art and liberty in the thirties and forties of the twentieth century and oh Abdul Kadir Al-Janabi and Nassib Traboulsi, and all the shouts of the Paris Arab Surrealist group that breathed life into the veins of the Arab Surrealist movement in the seventies and eighties of the last century. Or whomever grows from this land with a steel hand, raising the banner of free imagination high, that never burns by air that is saturated with the leprosy of consumption. And here we are, breaking the lock again. We come to complete the parade of magazines and publications that grew from the guts of this land:

- “Don Quixote”, 1939 / Cairo
 - “The Evolution 1940” / Cairo (the magazine of the Art and Liberty Group)
 - “La Séance Continue” / 1945 / Cairo / Mas Publishing House (Art and Liberty Group).
 - “La part du sable” / 1947 / Cairo / La part du sable publishing house (Art and Liberty Group)
 - “Le Désir Libertain” le surréalisme arabe à Paris / 1973 _ 1975
 - “The Point” / le surréalisme arabe à Paris / 1982
- Pages of untamed desires that paved the bridges for us and built scaffolding for us to complete the building, that we will jump from. Above again, and spin new waves of a free fall. There is no end to Surrealism, no permanent place for it, and no end to its hands of lightning that penetrate the nights of the prison cells of consciousness.
 We specialize in sweeping obstructions, and the first issue of “the ROOM” magazine only tells you that Surrealism has come to this land again, and with the

wind in sight, there are no walls in this room. Here is your room to liberate the delirious glowing desires, and here is the beginning of realizing poetry in the daily life of a person who grieves in this region. Here we will go beyond the limitations of written and drawn poetry. Here we will introduce new ways of practicing poetry in all its forms where there is no place for a fence or gates separating dream and reality. Here you are permanently rowing, and the flood of miracles will carry you to absolute freedom without any sirens. We are allies for every child whose head is against predictability. Now a hundred years after the first surrealist text was written (Magnetic Fields in 1919), and the emergence of automatic writing, linking the science of psychoanalysis to poetry, with its vast visual, mental and life concept; Surrealism did not stop for a moment from evolving, branching, moving, and rebirth in order to extinguish every false or domesticated brilliance. Now we are at the entrance to 2020 and surrealism has always existed in the arts and sciences, always renewed after a journey of contemporary and continuous developments, transformations, attitudes, research, and activities.

In contemporary times, Surrealism maintains a strong and growing force in the field of literature and art, critical research centers and independent film fields, and the tremendous influence of surrealism on art, cinema, writing and many other media continues unabated today.

On the other hand, the overwhelming majority of the Arab literary and artistic criticism movement is still swimming in its coma describing Surrealism as a corpse coming from the past, and today we come to reveal your shabby coma and bring to you a room without walls. Inside it you will find the most active surrealist wolves. In this rectangular world which all the chains of this dumb planet cannot not control its endless flight.

This issue contains dozens of surrealist wolves representing more than thirty nationalities from all continents of the world. Enter and leave the doors open for passing.

It is only the starting point...

(TH. D. TYPALDOS) GREECE:

(What are we? Where are we? We are the problems without solutions, or, we are the solutions without problems. We are standing in a Room full of mirrors. We look at the East, and the East is the last frontier to our view. The sun is sinking into Cairo's colors and everything in Alexandria's port, is spelling one word, one word who plays the imagination like a child of time does. Don't you be afraid the unknown, don't you forget the unbelievable: the city's lights are a woman's body who tells her story to the Room's mirrors. Sing : no more cries, no more pain – we are whatever we don't.



(STUART INMAN) ENGLAND:

"In 1991 I visited Prague for the first time and I met Ludvik Svab. He said that he thought that the future of collaborative surrealist activity was in games. This could seem to the outsider oddly trivial until we consider the passion surrealists have always had for games and for the ludic principle itself. Years later I tried to answer a question I had set myself: "What is the Gold of Time?" and the answer was that it was that time that broke with the endless duration of the process of production and consumption, a time and a space that we reclaim from the utilitarian, the controlled, the corporate, and see in those free moments of play within an elective community, the reflection and the momentary actuality of the surrealist revolution. Although our games can become a research tool and can help us fashion our 'miraculous weapons' the most miraculous thing about the ludic principle is the freedom it affords us for that fleeting moment. It is not enough, of course, but in igniting our hope, it inspires us to find, not just the free revolutionary moment, but to break the wheel of time."

(DAVID NADEAU) CANADA:

Of course, Surrealism is not a cultural fashion limited to the twentieth century but a way of life, an individual and collective adventure that continues today. Individuals and groups together by affinity, to debate about common research and to share their discoveries. During the surrealist experience, the aesthetic is reinvented and becomes an instrument of knowledge and inner exploration. The mind is attentive to an imperceptible but real world. By the upheaval of conscious thought, the free association of poetic objects reveals hidden desires and opens to me the unlimited field of reverie. We live in a time when poetical ideas and movements certainly do not have « the wind in their sails ». The resistance to miserabilism and the creation of new languages liberated from commercial utilitarianism maintain the exigent desire for cultural transformation, a desire expressed under the form of a collective myth, constantly reinvented. The surprise reveals unknown and fascinating aspects of unconscious life and of this new myth in formation, which is not rigidly fixed in a definitive form. The story of surrealist activity perhaps forms the myth of the quest, always begun again, of a new myth.



(CRAIG S WILSON) USA:

If it's not a dead art movement, then what IS surrealism? How about a way of life that informs everything we do, whether it's walking down the street, studying history or making art? From the standpoint of the dreams and desires that could solve life's problems, every moment is already unfixed beneath the immobile appearances of the present. The I that is another is bursting out of the stagnant test tubes of the everyday. Lift the mask you're forced to wear because of social conditions and the expectations of habit. What is that river overflowing within your personality held together by a thousand traumas? Is it poetry rising up when you're half asleep, words so easily dismissed as nonsense? But this trickster undermines your defense against encounter. It's the poison cup of chance, an instant that breaks with the past, a voice of revelation that uproots anchors and laughs at commands. That

feeling when every day is your birthday.

(ONFWAN FOUAD) ALGERIA:

An overturned blue umbrella
You have to calculate the coordinates of the rain.
The inner interior does not mean a closed place as the mind is accustomed to consuming meanings with its actual appearance.
Don't knock on the door. Just hold the handle by that hanging, truncated hand inside of you...
An untamed body with a head of fog opening its mouth to read: "Welcome to Hell, in your size".
Quickly our perception made us commit to launching "The ROOM" project.
As the first who shot their surrealism to the flesh of reality saturated with transparency and consumerism; to drop the popes of art, the sultans of literature, the heirs of capitalism...
We found it the perfect time to stretch the umbilical cord to more revolution that washes the impurities of society out of humanity. You are not meant to be with the illiterate herd. Then you must choose the position on which to stand.
Each land has its tremors, whose secrets come out for those who know how to read the stock market, and every sky has its storm in order for the decaying fruits to fall from the tree of consciousness. The wind is not only the creator of unrest, just as writers and poets who believe in change and renewal.
The ROOM, either as a black box for the wings of the bird of consciousness, or an unknown graveyard that will not help you in excavating under its skin.
The ROOM is only a prisoner for your fears, and if you are afraid to stay alone by yourself you will find someone to save you. You will do it, and no one but you will save you.
Don't expect that the ROOM will be a place of luxury and prestige that you used to find in the galleries and poetry rooms—the forums and platforms with lights that eat your soul and revive your ego.
We are here in the wrong place and time to rehabilitate your rebellion.
You should write without periphrasis.
You should write with mischievous clarity.
And you should write spontaneously with clear focus on the surrealist project that exposes putrefaction, and revealing the social falsehood accumulated from faces, identities, origins, and ethnic roots and religion.
That's what the ROOM prepared for you, writing in

the face of the dream state, and writing against the aging of imagination. Writing under the influence of emptiness, not under the influence of accidents.

We are the mirror that absorbs what goes through it, and does not reflect what is equivalent to it. We are the opposite of the opposite.

On the surface, we wear the face of utopia as an emergency in angelic worlds, but the treatment is purely dystopian. Just as a catastrophic equivalent— to zoom to the farthest point that the future sits upon. The musty dream is nothing but dystopian eggs that hatch as a kind of prediction of the subconscious threshold...



(GHADAH KAMAL) EGYPT:

What is the Earth?

What is a human?

What are these beings?

What is the atom?

The electron is the origin of all things.

In the beginning there was an explosion.

Then bacteria formed.

Then we evolved.

Then war between humans began.

We are here to study the electron.

Without any categorization; racial, sexual, or religious classification.

For the sake of everyone who has sacrificed in order to free their imagination.

For everyone who left in exchange for the freedom of their imagination.

For the eyes of all the children of the world.

Free your imagination! Here is the ROOM

The dream room...

To the eye that looks at a future unrestricted by rules.

Freedom to the imagination without physical limitation or invisible dogma...

A crow with a wolf's head hovering over the seat

AND

A broken window covered by the toxic algae of reality.

Here the land of the ROOM is without any toxic algae.

Here is the land of unfettered howling and cawing. Stock market music will not save the world if it remains deaf.

Why do we have to dream as the trumpets of capitalism direct us to?

Why do we always have to move in the necessary circles?

Can't we keep playing as children?

Or should we be stuffed into their clothes and then our bones stuffed into their shrouds?

Surrealism is the liberation of the mind from every restriction.

Abdul Kadir Al-Janabi said one day: "surrealism is the liberation of the mind from every restriction, and there is its fundamental difference from Sufism; and if the matter mixes outwardly we must stand at this point for a long time, especially in this region of the world because here metaphysics prevails and kills."

Surrealism relies on breaking down metaphysical barriers while Sufism borrows these metaphysical materials to make them the basis for its assumptions.

Abdul Kadir Al-Janabi also stressed when he said: "If surrealism uses the science of the mind and alchemy, this is to enable a person to possess lost power and recover his required faculty to achieve the absent real life."

Surrealist critical thinking does not mean abolishing it or an invitation to sorcery, but rather to remind us of its inner force that the repressive society endeavors to suppress.

These are the fundamental and radical differences between surrealism and Sufism, and any other metaphysical approach.

And we are here in the ROOM to present surrealism, without mixing it with misconceptions. Those misconceptions that work on satisfying the community through social forgery and absolute domestication.

We are here to unleash the storm of our imaginations which capitalist politics endeavors to reduce to commodity, while metaphysics locks it in invisible cages.

We are here to tell new generations that green dragons are nothing more than your cute fantasies! Let them light up the miserable sky of this planet.

We are here to stop them from circumcising the imaginations of our children anymore!

(YASSER ABDEL KAWY) EGYPT:

Ladies and Gentlemen:

We are at war.

A war has been waged for millennia, a war that has shaped the whole human history and will continue shaping it in the future. This war has been intended to hijack the human imagination; it's a war to control the very thing that defines us, Homo Sapiens. Millions of years ago when an ape-like creature gazed at the stars, what it found in that endless abyss was imagination and through it, it became able to define itself as something different from an animal and it paid the ultimate price: torn out of the bosom of nature, alone and cast away, he had only his imagination to find his place in a harsh world he cannot fit in anymore; consequently, this naked ape had to imagine an identity for himself and from the same place –imagination- he created a new notion:

the notion of humanity. What are we then but a naked ape with an imagination?

Every single achievement human beings claim is the fruit of that most powerful tool, which is the ability to imagine, to rethink the world, to break it down to its simplest elements and reshape it based on our needs, feelings, understanding and imagination. They say that the first surrealist object ever made by human beings was the wheel. It imitates walking, but it looks nothing like legs and feet, even though it crosses distances (walks). We have identified walking according to our understanding and how we comprehend the world. This war has always been waged on this super-power to bend it to the will and needs of the few, even if it belongs to the majority. The paradox lies in taming the wild imagination without breaking it with the purpose of turning that wild beast into a draught horse that works for the glory of authority, the State and Kings and Queens. It's a paradox because imagination is all about dynamic thinking, the re-examination of everything and the continuous questioning of every stable idea that's been accepted as the truth. This is when imagination comes in clash with authority; imagination craves a dynamic world, a world that always changes, improves, evolves. But that's dangerous. What if we imagine a better world or a better way to do things? What if we wanted to turn what we imagined into reality? Won't that bring the whole rigid temple of power down? Even the most

authoritarian mind in history knows imagination can't be killed, so they clipped its wings turning the (Muses) to working creatures, Denying them their freedom, every creation must be removed from the hands of (Boann) and locked away to be exploited, myths locked in religions, poetry locked in Holy books, science locked in consumer products, art locked in museums, and it continues, an enslaved imagination that works from 9 to 5 and takes a 30 minute lunch break, an imitation of the real thing, The real power, Surrealism was and still is the

strongest counter attack in that war, breaking the containers where they locked imagination, reminding the muses of their long forgotten freedom, freeing the fruits of imagination and bringing them back to humanity .

The Room is our share in that counter attack. It's a sword of light in the heart of the darkest place in the world at the darkest moment of its history. When it seems like every shred of free imagination had been eradicated, The Old Ghost rises again, so behold and tremble, because the dragon is alive again and he is breathing fire.



INTRODUCTION COLLECTIVE

MOHSEN ELBELASY – EGYPTÉ.

Quelle est la matrice mystérieuse de la vie?
La mort ? Les ombres ? La nuit ? De futurs points
d'interrogation?

Le lac Morphine dans lequel tu te noies quand tu
dors?

Le chemin vibrant, parsemé de plaisir sexuel?

L'Echo à tes oreilles?

Toi même?

Moi? Cette autre peau?

Un poulpe violet dans ta tête?

La coïncidence absolue?

Le frisson de la chair brûlante, et des questions?

Nous partons.

Dans les placards sombres, des abeilles sauvages
émettent une lumière phosphorescente qui s'impose
par delà toutes les autres choses.

Cette lumière peut faire fondre toutes les statues qui
cachent leur vieille virginité entre leurs cuisses.

Les ombres minées de la salive de la
marchandisation deviendront des terrains de jeux
ouverts.

Assez de lacs de ciment! Assez de lacs de ciment et
d'attente constante pour la coïncidence nue!

La porte de la salle est grande ouverte, et ce que
vous voyez à l'intérieur, c'est la flamme qui se
transforme en hommes et en femmes qui vous
chuchotent des choses tout en se dévorant la tête.
Ils murmurent que ce n'est que la porte de la salle,

et que la prochaine porte constituera les dents, la
langue et les cils de l'imagination libre ; et l'opéra de
l'inconscience d'une époque morte — Et des grains
de sable qui, de l'estomac, sont transportés sur le
dos du vent tragique. Les Désirs des Loups partiront
s'attaquer aux paons des producteurs d'art et de
littérature et de leurs marchands. Le lobby sera
vaste.

Pendant des décennies, le spectre surréaliste a
régulièrement visité ce lieu de notre planète
opprimée — Le Moyen-Orient. Ici, c'est une terre où
l'on écrase les os et où on tord le cou de l'humanité.
Ici, les loups de l'imagination libre courent seuls.
Parfois, ils courent en groupe. A d'autres moments,
ils construisent des huttes volantes, habitées par des
oiseaux sauvages et indomptables qui ne pondent
jamais, qui tuent toujours leurs parents quand ils
ont grandi.

Leurs ailes brûlent toutes les chaînes et toutes les
entraves, et agissent avec les cadavres d'un langage
peuplé d'angoisses par les sacs à vent et leurs
couleurs assourdies.

Aujourd'hui, s'ouvre la porte d'une autre salle,
auprès des salles monolithiques qui furent un jour
construites et habitées par des loups et des poissons
qui ne se mêlent pas. Nous voici. O Georges
Henein, Edmond Jabès, Joyce Mansour, Albert
Cossery, Kamel Altelmissany, Ramses Younan,
Angelo de Riz, Mayo, Ida Kar, Eric de Nemes, Marie
Cavadia. Et vous tous du groupe qui cria Art et
Liberté dans les années 30 et 40 du XXe siècle et... O
Abdul Kadir Al-Janabi et Nassib Traboulsi, et tous
ces cris du groupe surréaliste arabe de Paris qui
insuffla la vie dans les veines du mouvement
surréaliste arabe au cours des années 70 et 80 du
siècle dernier. Ou encore... Qui que ce soit qui soit
issu et ait grandi de cette terre avec une main
d'acier, levant haut la bannière de l'imagination
libre, qui ne brûle jamais dans un air saturé par la
lèpre de la consommation.

Et nous voici, qui brisons à nouveau le verrou. Nous

venons compléter le défilé de revues et de publications qui sont sortis des entrailles de cette terre:

- «Don Quichotte», 1939 - Le Caire
- «The Evolution», 1940 - Le Caire (La revue du groupe Art et Liberté)
- «La Séance Continue», 1945 - Le Caire. Editions Mas (Groupe Art et Liberté).
- «La part du sable», 1947 - Le Caire - Editions La part du sable (Groupe Art et Liberté)
- «Le désir libertaire», Le surréalisme arabe à Paris, 1973-1975.
- «Le Point», Le surréalisme arabe à Paris. 1982.

Pages de désirs indomptés qui pavèrent les ponts pour nous et construisirent des échafaudages afin que nous puissions terminer le bâtiment, dont nous allons sauter.

Que se lèvent et tourbillonnent à nouveau les vagues d'une chute libre. Il n'y a ni fin ni lieu permanent pour le surréalisme, et pas de fin non plus à ses mains dont les éclairs pénètrent la nuit des cellules dans les prisons de la conscience.

Nous nous spécialisons dans le balayage d'obstacles, et le premier numéro du magazine «the ROOM» vous dit simplement que le surréalisme est de retour sur cette terre et que, le vent en vue, il n'y a pas de murs dans cette salle.

Voici la salle où libérer les désirs délirants incandescents, et voici le commencement de la réalisation de la poésie dans la vie quotidienne de tous les gens qui se désolent dans cette région. Ici, nous dépasserons les limites de la poésie écrite et visuelle. Ici, nous allons introduire de nouvelles façons de pratiquer la poésie sous toutes ses formes et il n'y aura nulle place pour les clôtures ou pour des portes séparant le rêve de la réalité. Ici, vous pouvez toujours voguer à plaisir et le flot des miracles vous transportera vers une liberté absolue et sans sirènes. Nous sommes les alliés de tout enfant dont la tête refuse de s'acclimater..

Cent ans après l'écriture du premier texte surréaliste (Les Champs Magnétiques - 1919) et l'émergence de l'écriture automatique, reliant la science de la psychanalyse à la poésie, la vaste conception de la vie, tant mentale que visuelle, inaugurée par le surréalisme n'a pas un instant arrêté d'évoluer, de se ramifier, de bouger et de renaître et d'éteindre tout éclat faux ou domestiqué. Nous

sommes maintenant au début de 2020 et le surréalisme n'a pas cessé d'exister dans les arts et les sciences contemporains, toujours renouvelé par son errance continue faite d'activité, de développements, de transformations, d'attitudes et de recherches.

A notre époque, le surréalisme continue de constituer une force puissante et croissante dans le champ de la littérature et de l'art, dans le domaine des centres de recherche critiques et dans le cinéma indépendant. Et l'influence considérable du surréalisme sur l'art, le cinéma, l'écriture ainsi que sur de nombreux autres médias se poursuit sans relâche.

Par ailleurs, l'écrasante majorité du mouvement arabe de critique littéraire et artistique, nageant toujours dans son coma, décrit le surréalisme comme un cadavre du passé, mais aujourd'hui nous venons révéler votre coma miteux et vous apporter une salle sans murs. À l'intérieur, vous trouverez les loups surréalistes les plus actifs. Monde rectangulaire dont toutes les chaînes de cette planète muette ne peuvent contrôler le vol sans fin.

Ce numéro contient des dizaines de loups surréalistes représentant plus de trente nationalités de tous les continents du monde. Entrez et en passant, laissez les portes ouvertes.

Ce n'est que le point de départ...



TH. D. TYPALDOS – GRÈCE.

Que sommes-nous? Où sommes-nous? Nous sommes les problèmes sans les solutions, ou nous sommes les solutions sans les problèmes. Nous sommes dans une salle pleine de miroirs. Nous regardons vers l'Est, et l'Est est la dernière frontière pour notre vision. Le soleil sombre dans les couleurs du Caire et tout le port d'Alexandrie, épelle un mot, un mot qui joue avec l'imagination comme un enfant du temps. Ne craignez pas l'inconnu, n'oubliez pas l'incroyable: les lumières de la ville sont le corps d'une femme qui raconte son histoire aux miroirs de The Room.

Chantez: plus de cris, plus de douleur - nous sommes tout ce que nous ne sommes pas.



STUART INMAN - ANGLETERRE.

Je suis allé à Prague pour la première fois en 1991 et j'y ai rencontré Ludvik Svab. Il a dit qu'il pensait que l'avenir de l'activité surréaliste collaborative était dans les jeux. Cela pouvait sembler étrangement trivial vu de l'extérieur... Jusqu'à ce que nous prenions en considération la passion que les surréalistes ont toujours eu pour les jeux et pour le principe ludique lui-même.

Des années plus tard, j'ai tenté de répondre à une question que je m'étais posée: "Qu'est-ce que l'or du temps?" et la réponse était que c'est ce temps qui a rompu avec la durée sans fin du processus de production et la consommation, un temps et un espace que nous récupérons et détournons de l'utilitariste, du contrôlé, de l'entreprise, et que nous voyons apparaître, dans ces moments de jeu libres au sein d'une communauté élective, le reflet et la réalisation momentanée de la révolution surréaliste. Bien que nos jeux puissent devenir un outil de recherche et puissent nous aider à façonner nos "armes miraculeuses", la chose la plus miraculeuse quant au principe ludique est la liberté qu'il nous offre pour ce moment fugace. Ce n'est pas suffisant, bien sûr, mais en enflammant notre espoir, il nous inspire non seulement à trouver le moment révolutionnaire libre, mais à briser la roue du temps.



DAVID NADEAU - CANADA

Bien sûr, le surréalisme n'est pas une mode culturelle limitée au XXe siècle mais un mode de vie, une aventure individuelle et collective qui se poursuit aujourd'hui. Des Individus et des groupes d'affinités qui débattent de leurs recherches communes et partagent leurs découvertes.

L'esthétique se réinvente au cours de l'expérience surréaliste et devient un instrument de connaissance et d'exploration intérieure. L'esprit est attentif à un monde imperceptible mais réel. Par le renversement de la pensée consciente, la libre association d'objets poétiques révèle des désirs cachés et m'ouvre le champ illimité de la rêverie. Nous vivons à une

époque où les idées et les mouvements poétiques n'ont certes pas le vent en poupe. La résistance au misérabilisme et la création de nouveaux langages libérés de l'utilitarisme commercial entretiennent le désir exigeant de transformation culturelle, désir exprimé sous la forme d'un mythe collectif, sans cesse réinventé. La surprise révèle des aspects inconnus et fascinants de la vie inconsciente et de ce nouveau mythe en formation, qui n'est nullement fixé sous une forme définitive. L'histoire de l'activité surréaliste construit peut-être le mythe de la quête, toujours recommencée, d'un nouveau mythe.

CRAIG S WILSON - ETATS-UNIS

S'il ne s'agit pas d'un mouvement artistique mort, alors qu'est-ce que le surréalisme? Que diriez-vous d'un mode de vie qui informe tout ce que nous faisons, que ce soit marcher dans la rue, étudier l'histoire ou faire de l'art? Du point de vue des rêves et des désirs qui pourraient résoudre les problèmes de la vie, chaque instant déjà se détache des apparences immobiles du présent. Le je, qui est un autre, jaillit des tubes à essai stagnants du quotidien. Soulevez le masque que vous êtes obligé de porter en raison des conditions sociales et des attentes de l'habitude. Quelle est cette rivière qui déborde au sein de votre personnalité maintenue par mille traumatismes? Est-ce la poésie qui monte quand vous êtes à moitié endormi, ces mots si facilement rejetés comme des absurdités? Mais ce filou sape votre défense, votre tendance à éviter la rencontre. C'est la coupe empoisonnée du hasard, un instant qui rompt avec le passé, une voix de révélation qui déracine les ancrés et rigole aux ordres. Ce sentiment que chaque jour est votre anniversaire.



Un parapluie bleu renversé

Il vous faut calculer les coordonnées de la pluie.
L'intérieur de l'intérieur ne signifie pas un endroit fermé car l'esprit est habitué à consommer des significations avec son apparence réelle.
Ne frappez pas à la porte. Tenez simplement la poignée par cette main pendante et tronquée à l'intérieur de vous...

Un corps indompté avec une tête de brouillard ouvrant la bouche pour lire: "Bienvenue en enfer, à votre taille". Rapidement notre perception nous a fait nous engager à lancer le projet «The ROOM». Comme les premiers à projeter leur surréalisme dans la chair de la réalité saturée de transparence et de consumérisme; laisser tomber les papes de l'art, les sultans de la littérature, les héritiers du capitalisme...

Nous avons trouvé que c'était le moment idéal pour étirer le cordon ombilical à plus de révolution qui élimine hors de l'humanité les impuretés de la société. Vous n'êtes pas censé être avec le troupeau analphabète. Alors, vous devez choisir la position à laquelle vous tenir.

Chaque terre a ses tremblements, dont les secrets sont révélés à ceux qui savent lire la Bourse, et chaque ciel a sa tempête pour que les fruits en décomposition tombent de l'arbre de la conscience. Le vent n'est pas seulement le créateur de troubles, tout comme les écrivains et les poètes qui croient au changement et au renouveau.

The ROOM, soit comme une boîte noire pour les ailes de l'oiseau de conscience, soit comme un cimetière inconnu qui ne vous aidera pas à fouiller sous sa peau.
The ROOM n'est qu'un prisonnier pour vos peurs, et si vous avez peur de rester seul, vous trouverez quelqu'un pour vous sauver. Vous le ferez, et personne d'autre que vous ne vous sauvera.

Ne vous attendez pas à ce que The ROOM soit ce lieu de luxe et de prestige que vous aviez l'habitude de trouver dans les galeries et les salles de poésie - les forums et les plateformes avec des lumières qui mangent votre âme et ravivent votre ego.

Nous sommes ici au mauvais endroit et au mauvais moment pour réhabiliter votre rébellion.
Vous devez écrire sans périphrase.
Vous devez écrire avec une clarté espiègle.
Et vous devez écrire spontanément en mettant clairement l'accent sur le projet surréaliste qui expose la putréfaction et révèle le mensonge social accumulé par les visages, les identités, les origines, les racines ethniques et la religion.
C'est ce que The ROOM a préparé pour vous, écrire face à l'état de rêve et écrire contre le vieillissement de l'imagination. Ecrire sous l'influence du vide, pas sous l'influence des accidents.

Nous sommes le miroir qui absorbe ce qui le traverse et ne reflète pas ce qui lui est équivalent.
Nous sommes l'opposé de l'opposé.
En surface, nous portons le visage de l'utopie comme une urgence dans les mondes angéliques, mais le traitement est purement dystopique. Tout comme un équivalent catastrophique - pour zoomer sur le point le plus éloigné sur lequel se trouve l'avenir. Le rêve moisi n'est rien d'autre que des œufs dystopiques qui éclosent comme une sorte de prédiction du seuil subconscient...



GHADAH KAMAL - EGYPTE.

Qu'est-ce que la Terre?
Qu'est-ce qu'un humain?
Que sont ces êtres?
Qu'est-ce que l'atome?
L'électron est à l'origine de toutes choses.
Au début, il y a eu une explosion.
Ensuite, des bactéries se sont formées.
Ensuite, nous avons évolué.
Commence alors la guerre entre les humains.

Nous sommes ici pour étudier l'électron.
Sans aucune catégorisation; classification raciale, sexuelle ou religieuse.
Pour tous ceux qui se sont sacrifiés pour libérer leur imagination.
Pour tous ceux qui sont partis en échange de la liberté de leur imagination.

Pour les yeux de tous les enfants du monde.
Libérez votre imagination! Voici The ROOM
La chambre du rêve...

Pour l'œil qui regarde un avenir qui ne soit pas
restreint par des règles.

Liberté d'imagination sans limitation physique ni
dogme invisible...

Un corbeau avec une tête de loup planant au-dessus
du siège
Et
Une fenêtre cassée recouverte par les algues toxiques
de la réalité.
Ici est le pays de The ROOM, sans algues toxiques.

Ici est le pays des hurlements et des croassements
sans entraves.
La musique boursière ne sauvera pas le monde si
elle reste sourde.
Pourquoi devons-nous rêver comme nous le disent
les trompettes du capitalisme?
Pourquoi devons-nous toujours tourner en rond
dans les cercles requis ?
Ne pouvons-nous pas continuer à jouer comme des
enfants?
Ou devrions-nous être fourrés dans leurs vêtements,
puis nos os fourrés dans leurs lindeuls?

Le surréalisme est la libération de l'esprit de toute
restriction.
Abdul Kadir Al-Janabi a déclaré un jour:
«le surréalisme est la libération de l'esprit de toute
restriction, et il y a une différence fondamentale
d'avec le soufisme; et si les choses se mélangent en
apparence, il nous faut nous attarder suffisamment
sur ce point, en particulier dans cette région du
monde, car ici la métaphysique prévaut et tue. »
Le surréalisme repose sur la suppression
des barrières métaphysiques tandis que le soufisme
emprunte ces matériaux métaphysiques pour en
faire la base de ses hypothèses.

Abdul Kadir Al-Janabi y a encore insisté lorsqu'il a
déclaré: "Si le surréalisme utilise la science
de l'esprit et l'alchimie, c'est pour permettre aux
gens de s'approprier leurs pouvoirs perdus et de
récupérer les facultés nécessaires pour atteindre la
vraie vie absente."
La pensée critique surréaliste ne signifie pas

l'abolition de la vie réelle, ce n'est pas non plus une
invitation à la sorcellerie, mais c'est plutôt un
rappel de cette force intérieure que la société
répressive s'efforce de supprimer.

Ce sont les différences fondamentales et radicales du
surréalisme d'avec le soufisme, comme d'avec toute
autre approche métaphysique.
Et nous sommes là dans The ROOM pour présenter
le surréalisme, sans le mêler avec des conceptions
erronées. Des conceptions erronées qui visent à
satisfaire la communauté par la contrefaçon sociale
et la domestication absolue.
Nous sommes ici pour déclencher la tempête de nos
imaginaires que la politique capitaliste s'efforce de
réduire à la marchandise, tandis que
la métaphysique l'enferme dans des cages invisibles.
Nous sommes ici pour dire aux nouvelles générations
que les dragons verts ne sont rien de plus que vos
gentils petits fantômes ! Laissez-les allumer le ciel
misérable de cette planète.

Nous sommes là pour les empêcher de circoncrire
plus l'imagination de nos enfants!

YASSER ABDELKAWY - EGYPTE.

Mesdames et Messieurs

Nous sommes en guerre
Une guerre qui a été menée pendant des millénaires,
une guerre qui a façonné toute l'histoire humaine et
continuera de la façonner à l'avenir. Cette guerre a
été conçue pour détourner et piller l'imagination
humaine. C'est une guerre pour contrôler ce qui
nous définit, nous autres Homo Sapiens. Il y a des
millions d'années, quand une créature simiesque
s'est mise à regarder les étoiles, ce qu'elle a trouvé
dans cet abîme sans fin c'était l'imagination et à
travers elle, elle est devenue capable de se définir
comme quelque chose de différent d'un animal et
elle a payé le prix ultime: arrachée du sein de
la nature, seule et rejetée, elle n'avait que son
imagination pour trouver sa place dans un
monde rude où elle ne pouvait plus s'intégrer, par
conséquent, ce singe nu a dû s'imaginer, s'inventer
une identité pour lui-même et depuis ce même lieu

- l'imagination - il a créé une nouvelle notion: la notion d'humanité. Que sommes-nous donc sinon un singe nu doté d'une imagination?

Chacune des réalisations que revendiquent les êtres humains est le fruit de cet outil incomparablement puissant, qui est la capacité d'imaginer, de repenser le monde, de le décomposer en ses éléments les plus simples et de le remodeler en fonction de nos besoins, de nos sentiments, de notre compréhension et de notre imagination. On dit que le premier objet surréaliste jamais fabriqué par les êtres humains a été la roue. Elle imite la marche, mais elle ne ressemble en rien aux jambes et aux pieds, même si elle traverse des distances (Promenades...). Nous avons redéfini la marche en fonction de notre entendement et notre compréhension du monde.

Cette guerre a toujours été menée quant à ce super pouvoir, pour le plier à la volonté et aux besoins de quelques-uns, même s'il appartient à la majorité. Le paradoxe réside en ce que cela a consisté à apprivoiser l'imagination sauvage sans la briser dans le but de transformer cette bête sauvage en un cheval de trait qui travaille pour la gloire de l'autorité, de l'État et des rois et reines.

C'est un paradoxe parce que l'imagination est une affaire de pensée dynamique, de réexamen de tout et de remise en question continue de toute idée stable acceptée comme vérité. C'est alors que l'imagination entre en conflit avec l'autorité, l'imagination a soif d'un monde dynamique, un monde qui change, s'améliore toujours et évolue. Mais c'est dangereux. Qu'advierait-il si nous imaginions un monde meilleur ou une meilleure façon de faire les choses? Et si nous voulions transformer en réalité ce que nous imaginons? Cela ne fera-t-il pas tomber tout le temple rigide du pouvoir ?

Même l'esprit le plus autoritaire de l'histoire sait que l'imagination ne peut pas être tuée, alors ils ont coupé ses ailes en transformant les Muses en bêtes de somme, en créatures de travail, leur déniaient leur liberté. Chaque création doit être retirée des mains de la déesse Boann et enfermée pour être exploitée, les mythes enfermés dans des religions, la poésie enfermée dans des livres saints, la science enfermée dans des produits de consommation, l'art enfermé dans des musées.. Ca doit continuer et ça continue ainsi. Une imagination asservie qui fonctionne de 9h

à 17h et qui prend une pause déjeuner de 30 minutes. Une imitation de la chose réelle, du vrai pouvoir.

Le surréalisme a constitué et constitue toujours la contre-attaque la plus puissante dans cette guerre, brisant les conteneurs où ils ont enfermé l'imagination, rappelant aux muses leur liberté oubliée depuis longtemps, libérant les fruits de l'imagination et la ramenant à l'humanité.

The ROOM est notre part dans cette contre-attaque. C'est une épée de lumière au cœur de l'endroit le plus sombre du monde, au moment le plus sombre de son histoire. Quand il semble que chaque lambeau d'imagination libre ait été éradiqué, Le Vieux Fantôme renaît.

Alors, regardez et tremblez, car le dragon revit et son souffle est de feu.



